

488817-2026 - Διαγωνισμός

Αυστρία – Υπηρεσίες μετάφρασης – Informationen in Einfacher und Leichter Sprache

OJ S 134/2026 15/07/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Auftraggeber sind die Republik Österreich (Bund), die Bundesbeschaffung GmbH sowie alle weiteren Auftraggeber gemäß der den Ausschreibungsunterlagen beiliegenden Kundenliste, im Vergabeverfahren alle vertreten durch die Bundesbeschaffung GmbH.

Email: support@bbg.gv.at

Νομική μορφή αγοραστή: Αρχή κεντρικής κυβέρνησης
Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Οικονομικές υποθέσεις

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Bundesbeschaffung GmbH

Email: support@bbg.gv.at

Νομική μορφή αγοραστή: Αρχή κεντρικής κυβέρνησης
Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Οικονομικές υποθέσεις

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Informationen in Einfacher und Leichter Sprache

Περιγραφή: Gegenstand dieser Rahmenvereinbarung sind Übersetzungsleistungen in Einfache und Leichte Sprache sowie zugehörige Beratungsleistungen.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: d70c4c01-6920-44f5-8cea-3e4c6eebfa51

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 5105.05192

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

Κύρια χαρακτηριστικά της διαδικασίας: Der Abschluss der Rahmenvereinbarung erfolgt nach Durchführung eines Offenen Verfahrens im Oberschwellenbereich nach den Bestimmungen des BVergG 2018 in der jeweils geltenden Fassung und den dazu ergangenen Verordnungen.

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 79530000 Υπηρεσίες μετάφρασης

2.1.3. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 1 900 000,00 EUR

Μέγιστη αξία της συμφωνίας-πλαίσιου: 1 900 000,00 EUR

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Informationen in Einfacher und Leichter Sprache

Περιγραφή: Gegenstand dieser Rahmenvereinbarung sind Übersetzungsleistungen in Einfache und Leichte Sprache sowie zugehörige Beratungsleistungen.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 1

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 79530000 Υπηρεσίες μετάφρασης

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (ATZZZ)

Χώρα: Αυστρία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 30/12/2026

Διάρκεια: 48 Μήνες

5.1.5. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 1 900 000,00 EUR

Μέγιστη αξία της συμφωνίας-πλαίσιου: 1 900 000,00 EUR

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Απαίτηση της προσφοράς

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ναι

Πρόσθετες πληροφορίες: Die Rahmenvereinbarung kommt mit Zuschlagserteilung zustande.

Die Rahmenvereinbarung endet vier Jahre nach Zustandekommen.

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Έγγραφο σύμβασης

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://bbg.vergabeportal.at/Detail/250637>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://bbg.vergabeportal.at/Detail/250637>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής

Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 5 Μήνες

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: ναι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

Νομική μορφή που πρέπει να λάβει η ομάδα προσφερόντων στην οποία ανατίθεται η σύμβαση : Im Auftragsfall erbringt die Bietergemeinschaft die Leistung als Arbeitsgemeinschaft (ARGE) und schuldet die Bietergemeinschaft als ARGE dem Auftraggeber/den Auftraggebern die solidarische Leistungserbringung.

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Συμφωνία-πλαίσιο, με επανεκκίνηση διαγωνισμού

Μέγιστος αριθμός συμμετεχόντων: 3

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Bundesverwaltungsgericht

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: § 343 BVergG 2018

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Bundesbeschaffung GmbH

Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: Bundesbeschaffung GmbH

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: Bundesverwaltungsgericht

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Auftraggeber sind die Republik Österreich (Bund), die Bundesbeschaffung GmbH sowie alle weiteren Auftraggeber gemäß der den Ausschreibungsunterlagen beiliegenden Kundenliste, im Vergabeverfahren alle vertreten durch die Bundesbeschaffung GmbH.

Αριθμός καταχώρισης: 210220y

Ταχυδρομική διεύθυνση: Lassallestraße 9b

Πόλη: Wien

Ταχυδρομικός κώδικας: 1020

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Wien (AT130)

Χώρα: Αυστρία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Bundesbeschaffung GmbH

Email: support@bbg.gv.at

Τηλέφωνο: +43 1245700

Φαξ: +43 124570-99

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.bbg.gv.at>

Προφίλ αγοραστή: <https://bbg.vergabeportal.at>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Επικεφαλής ομάδας

Κεντρική αρχή προμηθειών η οποία αγοράζει αγαθά και/ή υπηρεσίες που προορίζονται για άλλους αγοραστές

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Bundesbeschaffung GmbH

Αριθμός καταχώρισης: 210220y

Ταχυδρομική διεύθυνση: Lassallestraße 9b

Πόλη: Wien

Ταχυδρομικός κώδικας: 1020

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Wien (AT130)

Χώρα: Αυστρία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Bundesbeschaffung GmbH

Email: support@bbg.gv.at

Τηλέφωνο: +43 124570-0

Φαξ: +43 124570-99

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.bbg.gv.at>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Κεντρική αρχή προμηθειών η οποία αγοράζει αγαθά και/ή υπηρεσίες που προορίζονται για άλλους αγοραστές

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Bundesverwaltungsgericht

Αριθμός καταχώρισης: 9110008059823

Ταχυδρομική διεύθυνση: Erdbergstraße 192-196

Πόλη: Wien

Ταχυδρομικός κώδικας: 1030

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Wien (AT130)

Χώρα: Αυστρία

Email: einlaufstelle@bvwg.gv.at

Τηλέφωνο: +43 160149

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.bvwg.gv.at/>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 862b48ef-3aaf-4c86-bdcd-158b458725ae - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 14/07/2026 12:42:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής
Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 488817-2026
Αριθμός τεύχους EE S: 134/2026
Ημερομηνία δημοσίευσης: 15/07/2026